

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 61 (1995)  
**Heft:** [7]  
  
**Artikel:** Soul and mountain  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-945058>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A HOLIDAY WITH TEETH IN IT

Each year thousands of Swiss take their holidays in Hungary with the additional aim of having their teeth fixed.

Although the Hungarian dentists are as up-to-date with the most modern dental techniques as anyone else, their prices are far below those charged in Switzerland. In fact, according to some patients, the total costs of the trip, including accommodation for several days in Hungary and the treatment are less than the costs of having your teeth fixed in Switzerland.

To go on holiday to have your teeth attended to is certainly a new kind of tourism and the Hungarians are making the most of it. Realising that having your teeth fixed in a nice place rather than in a drab city is far more pleasant for the patients, Hungarian dentists were quick to open up dozens of new dental clinics and practices in the most sought-after Hungarian spa and holiday resorts. And to better attract their foreign clients, the shields are also written in German as the pictures show.



At the thermal hotel "Heviz" even the teeth can take a cure.



A familiar looking name for a "Hungarian" dentist. Whatever his nationality, his services are much cheaper than in Switzerland.

## MÜNSINGEN, FIRST BICYCLE CITY OF SWITZERLAND

Münsingen, with its 10,000 inhabitants, declared itself as the first "Velostadt" of Switzerland. A survey showed that 60% of all traffic was local traffic that could easily move on bicycle

If undelivered please return to:

The Secretary of the Swiss Society of New Zealand (Inc.),  
122A Waipuna Road East, Mt. Wellington, Auckland

Postage paid

Auckland NZ

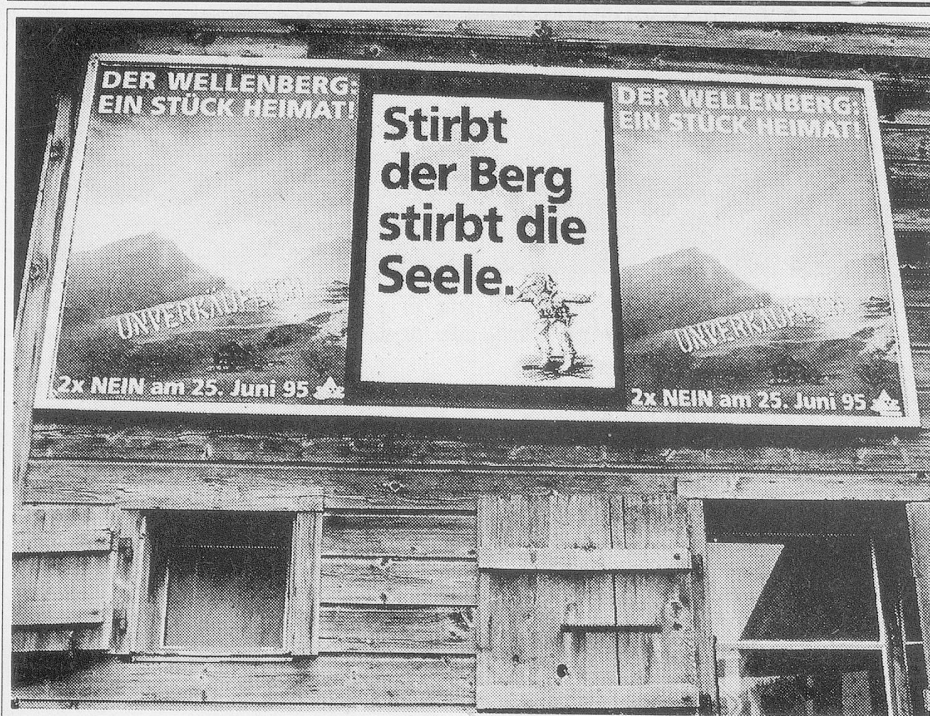
Permit No: 5844

Benkert R & L  
Croydon Road  
RD 24  
Stratford

(Registered at the G.P.O. Wellington as a Magazine)

Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc.)

Group New Zealand of the Helvetic Society



## SOUL AND MOUNTAIN

This very appropriate sign was recently put up in Nidwalden where the citizens had to vote for or against a depot of atomic waste material inside the Wellenberg near Wolfenschiessen. The sign speaks for itself.

rather than by car. So more bicycle stands have been erected to encourage more people to use this form of transport.

Car pooling has also been strongly promoted and so Münsingen seems to be winning its battle against traffic congestions whilst possibly also helping its citizens to better health by forcing them to exercise while travelling to and from work.

## NO MORE DISCOUNTS FOR THE ARMY

As from next year, the Swiss army will have to pay the same price for its petrol as any ordinary motorist. This will add an enormous amount of extra costs to an already stretched army

budget, particularly when you consider that a single Leopard tank guzzles up an average of 340 litres of petrol per 100 km when travelling over good roads and up to 530 litres when manoeuvring in rough terrain.

In the past, the army was considered to accomplish a mission of public interest and therefore was granted special discounts for petrol, but with the advent of the "user pays" policy, the army has lost that privilege. But this seemingly democratic arrangement leaves behind a bitter taste for the taxpayer. Having already collected the money from the taxpayer to pay for the army, the Government from now on also pockets the petrol tax the army is obliged to pay now, in other words, the Government fleeces the taxpayer twice.